

王船山《潇湘怨词》用典析论

陈志斌,李聪^①,于晓臻^①
(南华大学 文法学院,湖南 衡阳 421001)

[摘要] 清初三大思想家中唯一有词作流传于世的便是王船山,在船山留下的作品中,《潇湘怨词》最能代表其词作的艺术特色。文章试在充分解读王船山《潇湘怨词》用典情况的基础上,得出王船山词作用典的一般性规律。文章首先探讨了古代词用典的种类、要求以及作用,接着分析了《潇湘怨词》中用典的各种情况,最后沿着船山的爱国情感追溯其词作中用典的文学渊源。分析船山词中的用典并探究背后的意义,能够让我们更好地了解他的爱国之心。

[关键词] 王船山;《潇湘怨词》;用典

[中图分类号] I207.23 **[文献标识码]** A **[文章编号]** 1673-0755(2015)03-0022-04

王船山,著名哲学家、史学家、文学家,中国朴素唯物主义的杰出代表,与黄宗羲、顾炎武并称明末清初三大思想家。其学术至清末开始为同乡后学邓显鹤、曾国藩、国荃兄弟发扬光大,声名大噪,被近代许多思想家追慕,谭嗣同、梁启超、王闿运等对他皆有赞誉,船山在中国文学史、哲学史上均有重要地位。在文学方面,船山虽还谈不上是一名专业的词人,但《王船山词集》亦为后世保存了280首词作,包括《鼓棹初集》、《鼓棹二集》、《潇湘怨词》三个分集。《潇湘怨词》分为《潇湘小八景词》、《潇湘大八景词》和《潇湘十景词》三个部分,学界一般认为它们是王船山词中珍品。

富寿荪先生在读龙榆生《读王船山词记》校后记中说:“王船山文章气节与顾亭林、黄黎洲并称,亭林、黎洲有诗无词,而船山有词,故弥觉可贵。”^{[1]328}这样看来,王船山是清初三大思想家中唯一一位有词传世的学者。而在流传于世的船山词当中,一般公认《潇湘怨词》成就最高,龙榆生在评价船山词时认为:“船山词……最高成就,似在康熙十年辛亥(1671)《潇湘怨》编就之后……。”^{[1]328}他认为,船山暮年时期沉吟于《离骚》和以辛弃疾为代表的南宋爱国词人之间,用沉郁悲怆的笔调将自己渴望复兴的远大抱负、浓郁深沉的爱国之心、复国无望的无限怆然都寄予在《潇湘怨词》的词情之中,以喷薄之势展现出强烈的艺术震撼力。这段叙述,明显

指出《潇湘怨词》代表了船山词的最高成就。船山词的艺术成就体现在多方面,其中最为突出的是他的用典艺术。

一 《潇湘怨词》用典类纂举隅

刘勰《文心雕龙》中称用典为“事类”：“事类者，盖文章之外，据事以类义，援古以证今者也。昔文王繇《易》，剖判爻位，《既济》九三，远引高宗之伐；《明夷》六五，近书箕子之贞：斯略举人事，以征义者也。”^[2]所谓“略举人事”，即为用事典，“全引成辞”即为用语典。罗积勇《用典研究》也为用典下了定义：“为了一定的修辞目的，在自己的言语作品中明引或暗引古代故事或有来历的现成话，这种修辞手法就是用典。”^[3]依据刘勰和罗积勇的观点，王船山词用典现象很普遍。

王船山《潇湘怨词》包括描写潇湘美景三组词，《寄调摸鱼儿·潇湘小八景》、《寄调摸鱼儿·潇湘大八景》和《寄调恋蝶花·潇湘十景词》，共26首，可谓篇篇用典，无一阙如。综其篇什，其用典类别如下：

(一)借用历史故事入典，直接引用典故原事，以古喻今。事典多次出现在《潇湘怨词》中，如“君莫惜，君不见黄沙汉使无消息。秦关坐隔。”（《雁峰烟雨》），就表达了对苏武忠于汉朝的高贞气节的仰慕之情，也借此表达了自己坚贞不渝的爱国赤心。“汉使即苏武，武帝时使匈奴，被匈奴单于逼迫投

[收稿日期] 2015-04-16

[基金项目] 南华大学“十二五”社科研究基地项目“古代湖湘地域文学文化生态研究基地”资助

[作者简介] 陈志斌(1963-),湖南安仁县人,南华大学文法学院副教授。

^①南华大学文法学院学生。

降,但苏武矢志不屈,在匈奴留十九年,后于昭帝与匈奴和亲之际乃得还。”^[4]今非昔比,今日南明政权,在船山看来不过是远在边陲、不思进取的存在,已不能与清廷对抗,复兴无望,怎叫他不悲凉愤懑?另外,《潇湘十景词》中引用昭王典故,借昭王南征而不复还暗喻南明政权已无法将清廷赶走,恢复中原已是无望,清军一个接一个地俘虏了南明君主,最后的一丝希望也不复存在,这怎不叫故国遗民痛心疾首?这些表达亡国之痛的事典在《潇湘怨词》中的其他词中也多处可见。

(二)借用前人诗句入典,借用前人语境,联系现实情况,用自己的语言重新解读古人诗句,赋予其今世意义。既有本意,又有新意。例如:“想华表鹤归,天台人返,怕见人民换。”(《朱陵洞仙》)就化用文天祥《过金陵》中“山河风景原无异,城郭人民半已非”之句,表达了对故国故民的无限怀念和眼下江山易主的痛惜;“崔护的《题都城南庄》‘去年今日此门中,人面桃花相映红。人面不知何处去,桃花依旧笑春风。’被化用成‘想眉黛娇青,眼波凝绿,不是旧时面。’(《石鼓江山》)言大好江山已经易主,纵然是‘眉黛娇青,眼波凝绿’,可物是人非,已无复当年的兴致。《远浦归帆》中‘高楼思妇天涯梦,昨日金钱送喜’改用于鹄《江南曲》‘聚中不敢分明语,暗掷金钱卜远人’”^[4]意,用怨妇思念远人来说明自己对故国的怀念。我们可以看出船山词用典的一个特点,那就是喜欢用前人形容思妇望夫、闺怨情仇的诗句来表达新的意义,即把思念的对象上升到国家层面,将逝去的大明王朝比作自己日思夜想的“丈夫”。这些看似描写小情小爱的诗句在船山的笔下却暗藏着千古兴亡之悲,面对“江山易主”的民族之悲,郁积在心中的种种激情在词中被重新点燃,悲怆之情油然而生,无限缅怀那个逝去的大明王朝。

(三)借用旧有文辞入典,指的是用凝练的词语来概括前人的语句或故事。这点在《潇湘怨词》中体现得尤为明显,如《雁峰烟雨》当中的“翠光”取自杜牧《洛阳长句二首》之二“日华浮动翠光生”。再如《岳亭雪岭》中的“火龙”取自玉轸《苦热行》中“祝融南来鞭火龙,火旗焰焰烧天红”和陆游《苦热性》中“万瓦鳞鳞若火龙”两句。《潇湘怨词》当中用典十分广泛,几乎每句当中都有用典,此类用旧有文辞入典,一来减少语词繁杂,行文更加精炼,二来委婉含蓄,加深了意境。

(四)用神话、传说故事入典,这类情况在《潇湘怨词》中也绝非少数。如《花药春溪》中“启琳宫暖回溪畔”中的“琳宫”是指神仙所住的地方,取自吴

筠《游仙诗》中“上元降玉阙,王母开琳宫”,其中上元是指上元夫人,王母是指西王母,都是神话中的人物。此处,借指花药寺,或指明桂藩旧邸。此外,《洞庭秋月》中的“朗吟仙客”中“仙客”是指仙人吕洞宾,相传有“三醉岳阳人不识,朗吟飞过洞庭湖”的诗句。再者,如《岳峰远碧》当中的“帝女”是指尧之儿女,即娥皇、女英,相传舜南巡死于苍梧之野,二妃追至洞庭湖,南望痛哭。其实,《潇湘怨词》写的是潇湘胜景,自然美景免不了会和神话传说联系在一起,这样既能体现美景的浑然天成的神奇,又能借用神话来抒发自己内心的情怀,可谓是一举两得。

二 《潇湘怨词》的用典特征

《潇湘怨词》是王船山词中的珍品,也是明清词坛一朵芳香独特的奇葩,其用典匠心独运,特点鲜明,主要表现为:

(一)用典的手法多样

1、明用,即直接引用典故原事,诗人感情和所用典故思路一致。比如“君莫惜,君不见黄沙汉使无消息。”(《潇湘小八景词·其一》)“黄沙”,指“沙漠之地。《北史·吐谷浑传》:‘沙洲刺史部内有黄沙,周回数百里,不生草木,因号沙洲。’刘长卿《送南特进赴归行营》:‘虏营连白草,汉月到黄沙。’“汉使”,指汉苏武。武字子卿,武帝时使匈奴,单于胁降不屈,留十九年,昭帝与匈奴和亲,乃得还。传汉人曾托言天子射猎上林得苏武系雁足书,以给匈奴。《汉书·苏武传》)作者通过两个典故来安慰读者“雁峰烟雨”景色的消逝,抒发对“雁峰烟雨”景色消逝的不舍之情。这种典故便是明典。

2、暗用,就是间接引用典故。初读不觉察,细读方可见其中奥妙。例如:鲁迅的名句“横眉冷对千夫指,俯首甘为孺子牛”就暗含“孺子牛”的典故,借齐景公爱幼子的典故来表达对人民的爱。

3、侧用,是指从典故侧面意义取用典实,借事起兴,旁敲侧击,显现作者自己的用意。例如:梅尧臣“南山尝种豆,碎荚落风雨;空收一束萁,无物充煎釜。”(《田家》)诗歌借用曹植《七步诗》之典以描写农夫生计之艰难。

(二)用典的作用独特

1、塑造了满腔热血却斗争失败的爱国英雄形象。这是整个船山词中用典的核心形象,也是贯穿整个船山词的中心思想。作为“头不顶青天,脚不踏清地”的爱国志士,可以说,爱国形象也正是他自己的化身。如《朱陵仙洞》中的“怕见人民换”,是取自文天祥《过金陵》句:“山河风景原无异,城郭人民

半已非。”讲的是虽然山河依旧在,但是却换了天下,再也不是故国的景色了。王船山又何尝不是这样的滋味?无奈他的抗清运动以失败而告终,改变不了大的环境,就只能从自己做起了。另外,前面提到过的“君莫惜,君不见黄沙汉使无消息”,歌颂了苏武不辱使命,不忘故国的事迹,他的爱国情怀激励他在塞外艰苦的生活中依旧不卑不亢,不忘自己大汉使节的身份,心向汉朝。事情虽然发生在汉朝,但是船山显然是为了用来激励自己,苏武、文天祥、王船山他们的爱国情怀是一脉相承的。

2、凸显了渴望复国却失意苦闷的孤胆英雄形象。船山曾亲临前线参加抗清斗争,有着英雄的气节,故而对历史上一些具有超常智慧和英雄性格的名将、名臣、文人有着独特的感情。可以说,他自己也是个英雄人物。如《寄调摸鱼儿·潇湘小八景》之八《青草渔灯》:“君莫省,君不见芦中人老成萍梗,载愁舴艋。”“芦中人”,指的便是春秋末期吴国大夫伍子胥,《吴越春秋》云:“伍员奔吴至江,渔夫度渡之,有饥色。曰:‘为子取饷。’子胥乃潜身深苇之中。有顷,父来,歌而呼之曰‘芦中人,芦中人!岂非穷士乎?’子胥乃出芦中人而应。食毕,子胥曰‘请丈人姓字。’渔夫曰‘何用姓字为?子为芦中人,吾为渔丈人,富贵莫相忘也。’”船山忠于明王朝,渴望复国,却郁郁不得志,政治失意,故而对历史上的失意者满怀一腔同情,常借失意者之悲以伤己之失意,故而用其典以抒己之失意苦闷之情。船山引用历史上的英雄,也是对自己的一种激励,既然复国无望,那就留下英雄情结。

3、刻画了扼腕叹息并遁入山林的隐逸英雄形象。王船山满怀复国情怀,无奈统治者不思进取,安于现状,内部分化,斗争激烈,他空有满腔热血无处发泄,只好寄情山水,遁入山林,远离世俗,当个隐者。既然改变不了大环境,那就远离这个令他失望的社会。如船山词《寄调摸鱼儿·潇湘小八景词》其八《青草渔灯》“向牛饮溪边,羊裘滩上,别把丝纶整。”^{[5]820}中的“羊裘滩上”便是如此。《后汉书·严光传》云:“后齐国上言:有一男子披羊裘钓泽中”,严光便是这样的一个隐士。虽然这样的心态不免会被人诟病为消极,但是在那样一个找不到知音而且毫无希望的年代,不仕清朝的船山就只能与这些异代知音为伍了。

(三)用典的效果卓异

1、准:船山用典,注重切题,从不东拉西扯或者把与题目本身无关的典故用在诗词中,船山认为“用事不用事,总以曲写心灵,动人兴、观、群、怨”

^{[5]834} 为准。

2、变:船山主张用典,要会变通,不能被典故牵着鼻子走。船山词中用典不少都属于对前人语典和事典的化用,很少套用。如《雁峰烟雨》句“望九嶷炉烟飞黛,远送玄云千里。”“炉烟”出自沈佺期《嵩山石淙侍宴应制诗》:“山烟片片绕香炉。”《平沙落雁》句“问阳禽北发天山,尺帛为谁长系?”“尺帛”出自《汉书·李广、苏建列传》(常惠)教使者谓单于曰:“天子射上林中,得雁,足有系帛书,言武等在某大泽中。”这些都属于化用典故,避免了生搬硬套,用得活。

3、巧:船山用典主张巧用,他说“烟云泉石,花鸟苔林,金铺锦帐,寓意则灵。”(《姜斋诗话》)写景用典须以“意”贯之,只有“寓意则灵”,他很反感宋人“总在圈缊中求活计也”^{[5]820}的笨拙。

4、省:船山填词并不刻意追求用典,而以“曲写心灵”为妙,之所以用典,就在于以最少的词语表达最丰富的含义,避免词语的繁琐,抒情寄意委婉含蓄。

三 《潇湘怨词》用典的词情渊源

王船山词的情感基调具有明显的政治化色彩,忧国爱民是其主流。究其渊源,船山词深受屈子与南宋各大词人的影响,这种影响尤其体现在词情上。朱祖谋《杂题我朝诸名家词》的一组《望江南》题船山词曰:“苍梧恨,竹泪已平沈。万古湘灵闻乐地,云山韶渚入凄音,字字楚骚心。”龙榆生《近三百年名家词选》谓:“所谓伤心人别有怀抱,真屈子《离骚》之嗣响也。”皆以“嗣响离骚”称谓船山之词^[6]。可以看出,以屈骚为代表的浪漫主义情怀和屈子赤诚爱国的时代意识滋养了船山的词情。与屈原有着相似的人生际遇,同样具有一腔爱国热血却遭排挤的船山对屈子推崇备至,《潇湘怨词》凄婉悱恻,用楚骚语汇抒发心中愤懑之情,船山与潇湘水畔千年之前的屈子产生了强烈的共鸣,这种共鸣便是忠君爱国的词情。

船山晚年沉吟于南宋诸家的词作中,《潇湘怨词》亦可看做南宋诸家词的异代同悲之声。那么,南宋诸大家,尤其是稼轩词,为何如此拨动船山心弦?以时代而论,南宋的社会情况和船山生活的社会基本符合,都是中原领土遭到外族占领,南方政权苟安一隅,不思进取,故国的江山拱手让人。面对屈辱,南宋词人们心中的民族自尊情怀被尽情激发出来,辛弃疾等大家的词,慷慨悲愤,情绪激昂,充满豪情却又无能为力,空有热血而无法施展。王船山生

活的时代类似南宋,船山当时的悲伤激愤心情也与辛弃疾等人相同。虽时代不同,但强烈的民族气节使得王船山与辛稼轩、曾纯甫心心相印,其词情也遥相呼应。

个人命运的相似,时代背景的相同,从船山追溯到辛弃疾、曾纯甫,再到屈子,这条忠君爱国且具有民族气节的词情线索就呈现在我们面前。

关于船山词中的用典情况还有很多可以研究的地方,作为大思想家的王船山,对他在文学成就方面的研究很有必要,可研究的地方也有很多。本文重点以《潇湘怨词》为对象析论用典,期待更多学者对船山词的艺术价值进行开发与挖掘。

[参考文献]

[1] [清]王夫之.王船山词编年笺注[M].彭靖撰,彭崇伟整理.长沙:岳麓书社,2003:328.

[2] 刘 勰,王运熙,周 锋.文心雕龙译注[M].上海:上海古籍出版社,1998:338.

[3] 罗积勇.用典研究[M].武汉:武汉大学出版社,2005:3.

[4] 谷 颖,邱 阳.王船山《潇湘怨词》对稼轩词的接受[J].沈阳师范大学学报:社会科学版,2008(3):131-134.

[5] 王船山.船山全书:第15卷[M].长沙:岳麓书社,1996 / 1998.

[6] 徐 峰.试论王船山词“嗣响离骚”精神的产生渊源[J].船山学刊,2011(4):25-28.

Wang Chuanshan’s Allusions of Xiaoxiang Yuanci

CHEN Zhi-bin, LI Cong, YU Xiao-zhen

(University of South China, Hengyang 421001, China)

Abstract: Wang Chuan Shan is the only one whose literary works handed the scholarly literati down, and in Chuanshan’s works, “Xiaoxiang Yuanci” represents the highest achievement. This paper tries to make full interpretation of Wang Chuanshan’s “Xiaoxiang Yuanci” allusion, to draw a conclusion for the general law of Wang Chuanshan’s words dictionary. Firstly, we discuss the allusions in ancient word species, requirement and function, then analyse the Xiaoxiang Yuanci in allusion, and finally trace the Chuanshan’s patriotic feelings back to the literary origin. The analysis can let us better understand his patriotism.

Key words: Wang Chuanshan; Xiaoxiang Yuanci; allusions